

[Texte]

motion will in fact be addressed by legislation. I have, for example, a letter—and I will leave a copy of this letter with the committee—from the Minister Responsible for the Status of Women, who says that the government will be deciding whether it is necessary to amend the Canadian Human Rights Act at all. So it is not by any means a sure thing that the government will in fact be implementing the necessary legislative changes.

Similarly with respect to the Canadian Armed Forces: they have a task force studying the recommendations and the director of that task force has said we might not make any changes at all. Of course, the other provisions are of a similar nature.

• 1140

I would just conclude with two points. The issues that are raised by this motion affect hundreds of thousands of Canadians, some directly in their own lives, others indirectly in the lives of members of their families or people they are close to. They are issues which have been of considerable concern to many national organizations. The equality rights committee, on which I had the honour to sit, heard from a wide variety of organizations, so clearly there is a national interest in the subject which is raised in this motion.

I think it is important that parliamentarians of all views be given an opportunity to voice those views in the context of a debate on this motion.

Finally, I would urge members of the committee, and I know I do not have to do this but I am going to do it anyway, not to allow whatever personal views or concerns members of the committee might have with respect to the substance of the motion to interfere with the judgment that the committee must make as to whether this is a suitable item to be a votable item. As I say, I think there are many, many Canadians who hope that Parliament will in fact have a debate on this issue. The issues that are raised are of great significance and importance and I believe that the criteria which have been set out certainly are satisfied by the motion and I would hope that it might be the subject of debate in the House beyond the simple one hour that would otherwise be accorded.

The Chairman: Thank you, Mr. Robinson. Do you have any questions, Mr. Ouellet?

Mr. Ouellet: Very briefly, I would like to ask our witness if he feels that . . . As you know, he was before us earlier, not with exactly the same motion but a motion that touched upon some aspects of this motion he is now presenting. Does he feel that the government is not going to act on any of these points that are referred to in his motion? I understand that he just read a letter indicating that, as far as the Minister responsible for the Status of Women, there is doubt. What about the other aspect of the motion? Is he under the impression that indeed there is at the moment no clear indication that the government is going to move on any of the other items that we see in his current motion?

[Traduction]

la voie législative. J'ai, par exemple, une lettre—et j'en remettrai une copie au Comité—du ministre chargé de la situation de la femme qui dit que le gouvernement décidera s'il convient ou non de modifier la Loi canadienne sur les droits de la personne. Nous sommes donc bien loin d'être sûrs que le gouvernement apportera les changements législatifs voulus.

En ce qui concerne les Forces armées canadiennes: un groupe de travail est en train d'étudier les recommandations, et le chef de l'équipe a déclaré qu'il n'y aurait peut-être aucun changement. Les autres dispositions sont évidemment du même ordre.

Pour terminer, je vous dirai deux choses. Les questions inhérentes à cette motion concernent des centaines de milliers de Canadiens, touchant directement la vie privée de certains, ou indirectement la vie des membres de leur famille ou de personnes qui leur sont proches. Il s'agit de questions auxquelles s'intéressent de nombreuses organisations nationales. Le Comité sur les droits à l'égalité, dont j'ai eu l'honneur d'être membre, a entendu un grand nombre d'organismes, ce qui me fait dire que la teneur de cette motion suscite nettement un intérêt national.

Je pense qu'il est important que les parlementaires se voient donner l'occasion d'exprimer leur opinion dans le cadre d'un débat sur cette motion.

Enfin, j'exhorte les membres du Comité—je sais que je n'y suis pas obligé, mais je le fais—à ne pas laisser leurs opinions ou préoccupations personnelles concernant la teneur de cette motion influencer sur leur décision de retenir ou non cette question. Je le répète, je pense qu'il y a un très grand nombre de Canadiens qui souhaitent que le Parlement permette un débat à la Chambre. Le sujet est indéniablement intéressant et important; j'estime que la motion répond aux critères établis et j'ose espérer qu'elle fera l'objet d'un débat de plus d'une heure à la Chambre.

Le président: Merci, monsieur Robinson. Avez-vous des questions, monsieur Ouellet?

M. Ouellet: Très brièvement, j'aimerais demander à notre témoin s'il pense que . . . Comme vous le savez, il nous a déjà présenté une motion pas tout à fait identique, mais qui touchait à certains aspects de la motion qu'il nous présente aujourd'hui. Le témoin pense-t-il que le gouvernement ne donnera pas suite à certains points énoncés dans sa motion? Il vient de nous lire une lettre dans laquelle le ministre responsable du statut de la femme exprime des doutes. En ce qui concerne d'autres parties de la motion, le témoin pense-t-il que le gouvernement n'est pas disposé, à l'heure actuelle, à y donner suite?